

Nom : Calvo Martín

Prénom : Beatriz

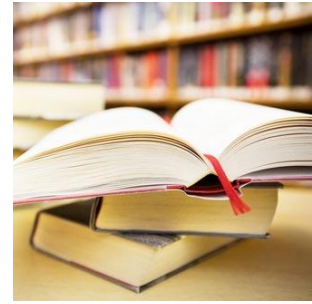
Email : bcalvoma@ulb.ac.be

Bureau : AZ3.115

Site web :

<https://ulb.academia.edu/BeatrizCalvoMart%C3%ADn>

Présentation : (+/- 20 lignes)



Titulaire d'un doctorat en Langues et Lettres de l'Université Libre de Bruxelles et de l'Universidad Autónoma de Madrid, elle travaille aujourd'hui comme enseignante en Langue, Didactique et Études Hispaniques à l'Université Libre de Bruxelles. Licenciée en Droit à Madrid et en Langues et Littératures Romanes à Bruxelles, elle a également collaboré avec l'Instituto Cervantes de Bruxelles. Ses recherches portent sur la mémoire, l'identité, la migration, l'exil et l'écriture au féminin, tant dans la littérature hispanophone que québécoise, souvent dans une perspective comparatiste. Elle est également l'auteure de plusieurs articles et communications, ainsi que des chapitres dans des ouvrages collectifs, entre autres : *Paroles et silences chez Marie-Célie Agnant : l'oublieuse mémoire d'Haïti* (Karthala, 2013), *Memoria de infancia, exilio y construcción de la doble identidad en la obra de Jorge Semprún y de Jacques Folch-Ribas* dans *Lejos es aquí/Far away is here* (Frank & Timme, 2013). Elle a également écrit un roman (*La Jaula Invisible*) et deux nouvelles (*Nocturno* et *Un sueño de sueños*) publiés en Espagne.

Publications :

- 2018 **Publication de l'article** «Silencios, secretos y sobreentendidos en la novela 'Cuatro por cuatro' de Sara Mesa», dans Natalie Noyaret et Catherine Orsini-Saillet (eds.), *L'expression du silence dans le récit de fiction espagnol contemporain*, Orbis Tertius Éditions, p. 329-343, ISBN 978-2-36783-121-3.
- 2018 **Publication de l'article** « Exilio e identidad en los escritores españoles en Francia: Jacques Folch-Ribas », dans VALDIVIA, Pablo et RODRIGUEZ, Yolanda (coords.), *Identidad y Exilio desde la Edad Moderna hasta nuestros días*, Amsterdam, Rodopi, p. 114-128. ISBN 978 9004 36675 6
- 2018 **Publication de l'article** « Memoria, postmemoria e impacto emotivo individual y colectivo en la escritura de mujeres sobre la Guerra civil: Dulce Chacón », dans *Memoria encarnada. Emociones, cuerpos y migraciones en la producción cultural hispánica del siglo XXI*, Université de Varsovie, 2018.
- 2018 **Publication de la nouvelle** « Un sueño de sueños », dans *Antología Sueños de verano*, Ed. Libros y Literatura, 2018.
- 2017 **Publication de l'article** « Memoria, postmemoria e impacto emotivo individual y colectivo en la escritura de mujeres sobre la Guerra civil: Dulce Chacón », dans *Memoria encarnada. Emociones, cuerpos y migraciones en la producción cultural hispánica del siglo XXI*, Université de Varsovie, 2018 (sous presse).
- 2017 **Publication de l'article** « Travail de mémoire au féminin sur la Guerre civile espagnole : roman et cinéma. Le cas de *La voz dormida* de Dulce Chacón », dans *Revue des Lettres et de Traduction*, Université Saint Esprit de Kaslik, Liban, numéro 17, année 2017, p.123-134.

- 2016 **Publication de l'article** « Exilio e identidad en los escritores españoles en Francia: Jacques Folch-Ribas », dans VALDIVIA, Pablo et RODRIGUEZ, Yolanda (coords.), *Identidad y Exilio desde la Edad Moderna hasta nuestros días*, Amsterdam, Rodopi (sous presse).

- 2015 **Publication de l'article** « Le roman comme espace de rencontre et d'expression de la psyché : la mémoire, la filiation et l'intime dans *L'album multicolore* de Louise Dupré » dans *Revue des Lettres et de Traduction*, Université Saint Esprit de Kaslik, Liban, numéro 16, année 2015, p. 283-295. ISSN : 1992-2116

- 2013 **Publication de l'article** « Memoria de infancia, exilio y construcción de la doble identidad en la obra de Jorge Semprún y de Jacques Folch-Ribas », dans GIULIANI, Luigi, TRAPASSI, Leonarda et MARTOS, Javier (coords.), *Far away is here. Lejos es aquí. Writing and migrations*, Berlin, Frank & Timme, p. 331-347. ISBN : 978-3-86596-545-5

- 2013 **Publication de l'article** « Le discours mémoriel : langue et transmission dans l'œuvre de Marie-Célie Agnant », dans BOUCHER, Colette et SPEAR, Thomas, (coords.), *Paroles et silences chez Marie-Célie Agnant : l'oubliée mémoire d'Haïti*, Paris, Éditions Karthala, p. 27-48. ISBN : 978-2-8111-0954-7

- 2012 **Publication de l'article** "La recréation de *La Celestina* par Robert Lepage : la réception en Espagne" dans Mata Barreiro, C. (dir.), *Les Espagnes imaginaires du Québec*, PUL, 2012, p. 211-226. ISBN 978-2-7637-1593-3

- 2011 **Publication de l'article** « Raconter la Guerre Civile espagnole au féminin : des témoignages à la postmémoire » dans *Femmes en guerres*, numéro monographique de *Sextant. Revue du groupe interdisciplinaire d'études sur les femmes et le genre*, num. 28, 2011, p. 69-83.

- 2010 **Publication de l'article** « La escritura de mujer en *La mitad del alma* de Carme Riera », dans CORRONS, Fabrice, et RIBES, Sandrine (coords.), Lire *Carme Riera. A propos de La meitat de l'ànima/Llegir Carme Riera. A propòsit de La meitat de l'ànima*, Montpellier, Éditions de la Tour Gile, 2010, p. 83-104.

- 2010 **Publication de l'article** "La poésie comme espace d'expression de l'intime chez les écrivaines engagées au Québec et en Espagne : Marie-Célie Agnant et Dulce Chacón" dans Bertrand, J-P., Den Toonder, J. et Frédéric, M. (dirs.),

Écritures de l'intime dans la littérature francophone du Canada (1980-2005), Québec, Nota Bene, 2010, p. 105-118.

- 2010 **Publication du compte-rendu** sur Éric Méchoulan, *La culture de la mémoire, ou comment se débarrasser du passé ?* Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal, 2008, 264 p., dans *Recherches Sociographiques*, Volume 51, numéro 1-2, 2010, pp. 227-228.
- 2010 **Publication du compte-rendu** sur Rosemary Chapman, *Between Languages and Cultures*, Montréal & Kingston/London/ Ithaca, McGill-Queen's University Press, 2009, 310 p., dans *Recherches Sociographiques*, Volume 51, numéro 1-2, 2010, pp. 244-45.
- 2009 **Publication de l'article** "La récupération de la mémoire historique dans le roman actuel des femmes en Espagne : Dulce Chacón et Almudena Grandes" dans Fourtané, N., Guiraud, M. (éd.), *Les réélaborations de la mémoire dans le monde luso-hispanophone*, Nancy, Presses Universitaires de Nancy
- 2009 **Publication de l'article** "Identidad y exilio en el poemario *Estado de exilio* de Cristina Peri Rossi", dans *Romanitas, Literaturas latinoamericanas y caribeñas: Perspectivas europeas*, vol. 3, num. 2, avril 2009, p.218-229.
- 2009 **Publication de l'article** "Du patrimoine de la mémoire à la mémoire du patrimoine : le rejet et la sacralisation dans l'oeuvre de Jacques Folch-Ribas", dans Berthold, E. (dir), *Patrimoine et sacralisation, patrimonialisation du sacré*, Québec, Éditions Multimondes, coll. Cahiers de l'Institut du Patrimoine, 2009, p. 117-121.
- 2008-9 **Publication du syllabus** cours Langue espagnole III, Université Libre de Bruxelles
- 2008 **Publication de l'article** "La récupération de la mémoire dans le roman actuel au féminin" dans *Revue des Lettres et de Traduction*, Université Saint Esprit de Kaslik, Liban, numéro 13, année 2008, p. 479-492.
- 2007 **Publication de l'article** "République, guerre et après-guerre : l'évolution des rapports amoureux en Espagne dans *La voz dormida* de Dulce Chacón", *Revue des Lettres et de Traduction*, Université Saint Esprit de Kaslik, Liban, année 2007, n°12, p. 389-400.

- 2007 **Publication de l'article** "Héritage culturel et identité de genre dans l'écriture migrante au féminin", dans *Eidolon*, décembre 2007, n°80, Presses Universitaires de Bordeaux, p.181-188.

- 2007 **Publication du compte-rendu** sur *El Ventilador. Manual de español de nivel superior*, Chamorro, M.A, et al, Difusión, 2006, publié dans la revue spécialisée en Didactique de l'espagnol *Mosaico. Revista para la Promoción y Apoyo a la Enseñanza del Español*, (numéro 19), publiée par la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo, Embajada de España

- 2007 **Publication de l'article** "Mémoire et engagement dans l'écriture au féminin en Espagne et au Québec", dans *Mondialisation et culture : regards croisés de la relève sur le Québec*, Québec, Canada, Éditions de l'IQRC-Presses universitaires de l'Université Laval, 2007, pp.181-196.

- 2006-2008 **Publication syllabi** cours Espagnol I et Espagnol II, Université Libre de Bruxelles

- décembre 2005 **Publication de l'article** "L'espace d'expression des femmes sans voix : l'écriture de Marie-Célie Agnant et de Dulce Chacón", *Revue des Lettres et de Traduction*, Université du Liban, année 2005, n°11, p. 253-263.

- 2005 **Publication du livre** : *Cuaderno de léxico jurídico. Profesionales*, Éditions En Clave ELE, 48 p, ISBN 2-09-034477-6

- 2004 **Publication de l'article** "La littérature migrante des femmes au Québec : Marie-Célie Agnant ou la sonorité qui brise le silence", dans *Nouveaux regards sur la littérature québécoise*, Université d'Innsbruck, 2004, p. 49-59.

- 2004 **Publication de l'article** "Paroles de conteuse : une étude stylistique sur *Le livre d'Emma* de Marie-Célie Agnant", paru sur le site de l'AIEQ http://www.aieq.qc.ca/nouveautes/actes_aieq.doc, p.170-178.

- 1999 **Publication de la nouvelle** « Nocturno », Finaliste au VIII Concours de Nouvelles de l'UAM.

- 1993 **Publication du roman** « La jaula invisible », Prix de Création Littéraire Ayuntamiento de Madrid, modalité Roman, avec une dotation de 100.000 pts.